

 <p>ENCUENTRO NACIONAL DE CATALOGADORES Desafíos Actuales de los Servicios Técnicos en las Bibliotecas Argentinas</p>	<p>Título de la ponencia Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina: una forma atípica de historia cultural</p>
---	---

Autores: Florencia Abbate, Mela Bosch, Silvia Glocer, Tomás Schuliaquer
Institución: Dirección de la Biblioteca Nacional
Correo electrónico de contacto: tschuliaquer@hotmail.com

Resumen

Se expondrán los avances y el proceso de desarrollo del Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina, concebido y dirigido por el Director de la Biblioteca Nacional y que cuenta con el trabajo editorial de Roberto Casazza, Florencia Abbate, Silvia Glocer. Conforman el grupo de autores conceptualistas investigadores de Biblioteca Nacional y otros especialistas convocados para esta tarea.

El Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina presenta una singular selección de textos relevantes, en su mayoría libros, escritos y publicados en nuestro país desde 1810 hasta el presente. Es entonces una bibliografía selectiva, cuyo acotado conjunto, articulado según sesenta y cuatro conceptos aspira a ofrecer una visión significativa de nuestra historia, nuestra cultura y la riqueza de su universo simbólico. Este repertorio de obras clasificadas interpretativamente se encuentra acompañado por citas y comentarios explicativos que apuntan a reforzar su carácter de obra creativa, aspirando constituirse como una invitación a realizar un recorrido sugestivo a través del nuestro patrimonio cultural.

El modo en que se “hace memoria” se ha inspirado parcialmente en el Atlas Mnemosyne, elaborado por el historiador del arte Aby Warburg (1866-1929) en su biblioteca de Hamburgo, mudada en 1933 a Inglaterra e incorporada posteriormente la Universidad de Londres como The Warburg Institute. En consonancia con esta obra nuestro Atlas propone asociaciones fértiles, inesperadas, vinculando lo que parecía lejano en torno a núcleos de sentido propicios para una exploración del universo de libros que produjo la imaginación argentina, el pensamiento y la pasión, nuestra lengua, nuestra escritura. En este mapa de referencias bibliográficas para pensar la cultura, se incluyen libros de historia, sociología, filosofía, política, ciencias, documentos de archivo y todos los géneros de la literatura (poesía, novela, relato, teatro), incluido el ensayo, la autobiografía y la historieta, buscando lo representativo pero también lo singular, la curiosidad, el capricho. Además de las referencias hemos incorporado citas textuales, una memoria musical, glosas de algunas obras y fotografías relacionadas.

Desde el punto de vista catalográfico se ha limitado el uso de la terminología de catalogadores y bibliógrafos, aunque respetando rigurosamente las normas de citación. También se analizó el contenido y teoría de la bibliografías previas, como la de Navarro Viola y muchos otros que han dejado su silenciosa huella en las bibliografías y catálogos de la Biblioteca Nacional a lo largo de nuestra historia. Esperamos que para lectores, bibliotecarios, bibliógrafos y estudiosos, el Atlas sea un aporte, fuente y desafío en un camino a una bibliografía nacional.

Integrantes del equipo del Atlas: Autores conceptualizadores: Alicia Astromujoff, Fernando Arjosky, Roberto Baschetti, Marcel Bertolesi, Cristina Bertolucci, Lucía Casabellas, Roberto Casazza, Ernesto Pastrana, Lidia González, Cecilia Larsen, Nicolás Reydó, Eugenia Santana Goitía, Tomás Schuliaquer, y Florencia Ubertalli. Desarrolla la Memoria musical de los conceptos Silvia Glocer. Los aportes de humorismo e historietas están a cargo de Judith Gociol y en el apoyo informático y documental, Mela Bosch.

Palabras claves: bibliografía nacional, memoria.

Índice de la ponencia

[1. Una \(acotada\) bibliografía nacional comentada](#)

[2. La estructura de conceptos](#)

[3. La referenciación de las obras](#)

[4. La presentación](#)

[5. El Equipo de trabajo del Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina](#)

[6. Bibliografía](#)

Anexos:

[Imagen 1. Anotación de Horacio González al Atlas Mnemosyne de Aby Warburg](#)

[Imagen 2. Modelo de un concepto: Utopía](#)

1. Una (acotada) bibliografía nacional comentada

El Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina es un proyecto en curso de la Biblioteca Nacional que tiene por propósito suplir –a modo de atajo para algunos, a modo de síntesis filosófica para otros– la fallida Bibliografía Nacional Argentina.

Esta última (e inexistente) obra es una deuda histórica del país para consigo mismo, y las causas por las que esa deuda no ha podido ser reparada hasta el presente han sido principalmente presupuestarias, aunque no sólo. Horacio González comprendió que los problemas iban más allá de una cuestión de caudal de referencias bibliográficas. Convocó a investigadores de la Biblioteca Nacional y a otros especialistas en distintos aspectos de la cultura y bibliotecología.

Se inició un período de encendidas reuniones donde las visiones de los conceptos de memoria, bibliografía recorrieron desde las experiencias de Navarro Viola a la de Warburg. Y poco a poco no encontramos proponiendo este Atlas bibliográfico de la memoria argentina que al mismo tiempo que renuncia a la exhaustividad apuesta a la profundidad.

El modo en que se “hace memoria” se ha inspirado parcialmente en el Atlas Mnemosyne, elaborado El Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina surgió de una idea, algo ambigua e indeterminada en sus primeras formulaciones, de Horacio González, quien había quedado fascinado con una magnífica edición en español del Atlas Mnemosyne de Aby Warburg (1866-1929), al punto de apuntar a partir de ella un exótico índice warburgiano de un posible atlas bibliográfico argentino.

Ese apunte –que reproducimos aquí (ver Imagen 1) tanto en forma manuscrita como pasado en limpio para mayor facilidad de lectura y que fuera la materia prima de las caóticas discusiones iniciales del proyecto–, impregnado de una incómoda lógica (más cercana a la gramática del inconsciente que a la del concepto diseccionador), proveía apenas una dirección o una esperanza (que tanto más devenía utópica cuantos más pasos dábamos, inciertos, hacia su concreción).

Su desarrollo, pues, debió domesticar –en vistas al logro de una obra amable para con sus lectores– las aristas abiertas y las asociaciones remotas, y debió también sedentarizar las improntas privadas de sus conceptualistas atendiendo a la búsqueda de una homogeneidad mínima que, sin opacar la diversidad de voces, pudiera materializarse en un resultado parecido a un libro (o a un espacio virtual amable; a esta altura tenemos certeza sobre el destino anfibio, en papel y en bits, de estas memorabilia nacionales).

A mitad de camino, entonces, entre la libre asociación y la sistematización desvivificante, el desarrollo hasta aquí del Atlas ha logrado síntesis ordenadas de las obras centrales asociables a los

conceptos escogidos sin renunciar, sin embargo, a ofrecer imprevistas relaciones intelectuales.

En ese sentido, la obra es fiel al Atlas proyectado por Warburg, que fue durante su mismo breve desarrollo, en los últimos años de vida del Kulturwissenschaftler hamburgués, criticado por asistemático e incompleto. Con el correr de las décadas, sin embargo, la profunda intuición de Warburg sobre la continuidad significacional de imágenes, fórmulas e ideas en los más remotos estratos de lo cultural quedó probada, convirtiendo al Atlas warburgiano en una obra disruptiva en la historia del arte e inspiradora de numerosos proyectos, entre los que se encuentra nuestra bibliografía.

2. La estructura de conceptos

En síntesis, la obra toma como objeto a la «memoria argentina». Su material de trabajo no se halla, por tanto, en el pasado sino en el presente. Su fuente principal es el habla cotidiana compartida por los argentinos, de la que se han extraído –no sin esfuerzo y guardando incertezas sobre su completitud y conveniencia taxonómica– los conceptos nodales que deambulan por la memoria colectiva.

Luego, tomando a cada uno de ellos como foco, se les ha adosado una bibliografía selecta, acompañada por textos introductorios, glosas interpretativas, citas de algunos de los libros reunidos y fotografías alusivas.

Los conceptos nodales que estructuran la obra son los siguientes: (recordamos que este esquema aún puede recibir modificaciones=

MAPA CONCEPTUAL

(En negrita los conceptos desarrollados o en curso)

ESPACIOS

PUERTO
CIUDAD
FRONTERA
PAMPA
LITORAL
NORTE
PATAGONIA

PODER Y SABER

CIENCIA Y TECNOLOGÍA
ESCUELA
IGLESIA
MEDIOS DE COMUNICACIÓN
PODER JUDICIAL
SISTEMA SANITARIO
UNIVERSIDAD

IMAGINARIOS

CREATIVIDAD
CRISIS
ÉPICA
EXILIO
FAMILIA
HUMOR
PERONISMO
UTOPIA

SEÑAS DE IDENTIDAD

AMISTAD
ARROGANCIA
CARNE
CLASE MEDIA
FUTBOL
GAUCHESCA
IDIOMA DE LOS ARGENTINOS
TANGO

NACION Y VIOLENCIA

GUERRAS DE LA INDEPENDENCIA
UNITARIOS Y FEDERALES
GUERRA DEL PARAGUAY
ORIGEN DE LA NACIÓN
GOLPES MILITARES
TERRORISMO DE ESTADO
GUERRA DE MALVINAS

SUJETOS SOCIALES

PUEBLOS ORIGINARIOS
INMIGRANTES
TRABAJADORES
JUVENTUD
MUJERES
LGTBIQ

Mostramos como ejemplo el desarrollo del concepto Ciudad cuya autora conceptualizadora es Lidia González:

Espacios

Ciudad

Hitos históricos del concepto Ciudad

Ciudad y civilización

Buenos Aires hegemónica

Gringos, porteños y provincianos

Evocación de la Ciudad

La Ciudad Metafísica: Utopías, conspiraciones, marginalidad.

Ciudad y Estética

Barrios

Villas

Citas textuales del concepto Ciudad

Glosas del concepto Ciudad

Fotos del concepto Ciudad

3. La referenciación de las obras

De lo que hemos presentado hasta ahora vemos que el Atlas utiliza la mención de los autores y a sus obras como objetos de reflexión sobre la memoria cultural, social y productiva de la Argentina. El criterio para proponer un autor y su obra es altamente selectivo e ilustrativo.

Entonces cada referencia bibliográfica ocupa una espacialidad conceptual e histórica. Por ello la mención está enmarcada por un concepto que forma parte a su vez de un árbol conceptual, con preámbulos que dan el alcance de los conceptos en el contexto del Atlas, con hitos históricos que los delimitan y amplían, incluso con una memoria musical que ofrece un espacio de evocación más allá de la lectura, además de fotos y glosas a obras específicas.

Cada autor conceptualizador firma con su nombre, experiencia y valoración cada elección de mención de autor y obra que hace para los conceptos que han sido acordados en conjunto y sobre este marco propone sus conceptos subespecíficos.

Este criterio selectivo e ilustrativo determinó que la referencia bibliográfica se presente extremadamente simplificada. Se ha tomado como fuente el inventario, fondo y catálogos de la Biblioteca Nacional y acervos fruto de investigaciones personales.

El uso de convenciones tipográficas para la identificación de obras y autores está reducido a su mínima forma. Tomamos como marco de referencia la *Norma ISO 690 de Referencias Bibliográficas* en cuanto a garantía de consistencia del contenido mínimo de cada mención de autor y obra. Omitimos algunas especificidades como consignar el uso de mayúsculas en apellidos, así como negritas y bastardillas en la presentación de la obra, tomo y volumen.

Es importante destacar que las menciones de autores y obras sigue en presentación un criterio cronológico de fecha de primera edición de la obra, no alfabético, como en otros catálogos y bibliografías. Es así porque el énfasis está puesto en la producción intelectual; en su marco histórico contextual. Las normas de referencia y cita bibliográfica, están presentes como aporte insoslayable

de identificación inequívoca de las menciones.

4. La presentación

El proyecto de Warburg buscaba reunir en paneles, sin ayuda de texto, imágenes familiares entre sí, organizadas en torno a sutiles ideas elementales.

El nuestro, acaso menos violento que su inspirador para con la fidedignidad esperable de la relación palabras-cosas o imágenes-ideas, procura vestir de traje y corbata las furias oscuras e inasibles que nutren el pasado local, y para ello han resultado de gran ayuda los libros citados, que se ocuparon, antes que nosotros, de realizar ese desideratum en lotes más acotados de lo real.

Como una suerte de eco psicoanalítico aplicado al trabajo sobre el arte, las asociaciones establecidas por Warburg, con la ayuda de Fritz Saxl y Gertrud Bing, transitan por canales infrecuentes y descubren, sin proponérselo, cosas nuevas: el aforismo de cabecera de Warburg, “Dios está en los detalles”, portador de una profunda potencia heurística, invita a transitar la escalera que va lo múltiple a lo uno y de lo uno a lo múltiple con total libertad.

Igualmente, en nuestro conato, allí donde lo aparentemente insignificante halla su lugar de privilegio en el corpus acotado de obras que nutren a un concepto, se produce en el lector, por yuxtaposición de heterogéneos (por ejemplo, la carne de El Matadero con la carne de la Patagonia Rebelde con la carne de la Coca Sarli), una imperiosa voluntad de reordenar lo ordenado: como suele suceder, al aparecer en la trama del lenguaje lo invariable, cualquiera sea su forma, se producen las condiciones mínimas para el surgimiento de lo relevante, y –hemos comprobado– ello ocurre, sin esperarlo uno, en los conceptos ya realizados del Atlas con mayor frecuencia que lo que uno imaginaría.

La propuesta bibliográfica de nuestro Atlas criollo no se ha quedado, sin embargo, en la mera yuxtaposición de citas biblioidentitarias, sino que se ha visto impelida, en la dinámica misma del trabajo, a configurarse como un registro polimorfo de documentos del pasado, ampliándose, inesperadamente, a registros fotográficos y musicales. A propósito, la música argentina se ha probado –tal como afirma recurrentemente Schopenhauer– como el atajo más directo al núcleo mismo de la memoria argentina, en tanto opera, ya sin mediaciones, sobre la identidad misma del espíritu.

Con tan extraños antecedentes y con tan altas aspiraciones habrá advertido ya el lector que el Atlas Bibliográfico de la Memoria Argentina es también un experimento: una forma atípica de historia cultural; una clasificación que puede evocar, en vago eco, a la famosa enciclopedia china pero que se halla –podemos asegurarlo– libre de la inconsciencia impúdica que animaba a aquella; un catálogo incompleto pero confiado en su puntería. Hasta el presente se ha completado un tercio de la obra, el más arduo por cierto, en tanto ha resultado un escollo mayor para el equipo de trabajo acordar cuáles son los puntos nodales de la memoria nacional y el mejor modo de acorralarlos y desollarlos.

La experiencia de diseño visual sintético un concepto, Utopía, que presentamos en la **Imagen 2** prueba que la existencia del Atlas es propicia, en tanto tiene para decir algo no dicho hasta aquí, y en tanto provoca asociaciones tan inesperadas como fructíferas, tan exóticas que vuelven a poner a lo argentino, en la línea de las más ricas irrupciones de nuestra literatura, como un espacio donde la humanidad cuenta con herramientas para interpelar al ser y al tiempo saliendo airoso ante cualquier desafío. La memoria argentina asoma, a la luz de este atlas aún incompleto, como única e irremplazable: si la certeza de ello fuese su único logro, estaría, creemos, más que justificado. Pero,

Transcripción de la anotación manuscrita:

Apuntes para un atlas de la memoria argentina

Bibliografía. Diccionarios. Fuentes

Los gauchescos: Rojas-Ludmer-Piglia-Jauretche

Lo cómico metafísico: Arlt-Viñas-Ramos Mejía

Erudición y Sarcasmo: Mitre-López-Galería de héroes-Estudios culturales-Rosismo documental-

Rosismo irredentista

El tiempo como patología, servidumbre y redención: Halperín Donghi-León Rozitchner

Percepción ilusionista/abstracta: Saer

Los temas del destino: Borges y Perón. Borgesianismo y peronismo: modulaciones de la voz argentina

Editoriales. Historia expósita. El mercado editorial

El libro de Mallarmé. Borges. Ecos de un nombre

Crítica y Críticos

Poesía: V. F. López-Centenera-Lamborghini-(Borges = Barroco)

Periódicos: Retórica

Ciencias políticas y sociales

Picaresca y tragedia nacional: De la picaresca a la conciencia, patetizada por el cinismo: Fogwill

Legado: Lehmann Nietzsche-Adolfo Prieto

Cristianismo, conspiración y sátira

Imagen 2. Modelo de un concepto: Utopía

50 | Anla Bibliográfico de la Memoria Argentina

La edición de estas páginas y su contenido es responsabilidad de los autores y no de los editores de "Temas de la Utopía". De no ser así, todos los datos de referencia de esta edición, que constituyen el presente "anexo" o "anexo" de la edición, serán de la responsabilidad de los editores de la obra.

Gilgipia, Richard. Soldados de Peric: los argentinos. Buenos Aires: Gráfico, 1987.
Rivas, Andrés. La revolución es un sueño eterno. Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano, 1987.
Piglia, Ricardo. La ciudad ausente. Buenos Aires: Sudamericana, 1992.
Gansser, Carlos. Las Udas. Buenos Aires: Simurg, 1998.
De Santis, Pablo; Luis Scafati. La ciudad ausente. Buenos Aires: Colnago, 2000.
Laciar, Ernesto. La rancia populista. Buenos Aires: Fondo Cultural Económico, 2008.
Forner, Ricardo (Comp.). Utopía, raíces y voces de una tradición atrovada. Buenos Aires: Altrix, 2008.

Utopía del refugio

En tiempo de crisis, ante una visión decadentista o pesimista de la historia, surge como una posible respuesta el refugio. Este parecería resultar a un secundario renuncia a la construcción de un destino colectivo.

Medina y Veda. *Utopía: La nueva Argentina*. Buenos Aires: [s.n.], 1920.
Medina y Veda. *Julio. Hasta la vida eterna*. Buenos Aires: Cáliz-Biblioteca Nacional, 2007.
Miguel, Roberto. *Los Siete Locos*. Buenos Aires: Claridad, 1929.
Miguel, Roberto. *Los landaneros: segunda parte de Los siete locos*. Buenos Aires: Claridad, 1931.
Bios Casares, *La invención de Morel*. Buenos Aires: Lozada, 1940.
Berges, Jorge Luis. *La Biblioteca de Babel en El Jardín de senderos que se bifurcan*. Buenos Aires: Sur, 1941.
Fundación. *Mendoza. Museo de la novela escrita*. Buenos Aires: Centro editor de América Latina, 1967.
Berges, Jorge Luis. "Utopía de un hombre que está casado" En: *El libro de arena*. Buenos Aires: Ercosé, 1975.
Fogwill, Rodolfo. *Los Pachitegas*. Buenos Aires: De la Fier, 1983.
Pablo, Alan. *La vida después*. Buenos: Sudamericana, 2006.
Gansser, Carlos. *Un yeppe en la columna del Che*. Buenos Aires: Eclix, 2011.
Bios Casares, Adolfo y Juan Pierre Mourey. *La invención de Morel*. Buenos Aires, Ediciones de la Fier, 2011.

Utopía programática

La utopía programática parece concebida dentro una concepción del desarrollo progresivo de la historia. Por ello, se piensa a sí misma con carácter reformista de la situación en la que se halla y de allí el énfasis que make en lo pedagógico como *libro para la construcción de dicho progreso*.

Aberdi, Juan Bautista. Fragmento preliminar al estudio del derecho. Buenos Aires: Imprenta de la Libertad 1837.
Echeverría, Ernesto. *Digna socialista de la Asociación de Mayo*, presidente de una jornada retrospectiva sobre el movimiento intelectual en el Plaza desde el año 37. Montevideo: Imprenta del Nacional, 1846.
Cooka, John William. *Reforma de la Constitución Nacional*. Buenos Aires: Imprenta del Congreso de la Nación, 1948.
Hachón, Roberto; Kerwin, Jerome C.; Rosenthal, Naomi. *La Universidad de utopía*. Buenos Aires: Eudisa, 1961.
Dand, Enrique D. *Filosofía de la Liberación*. México: Eudis, 1977.
Afonso, Raúl. *Ahorra en propuesta política*. Buenos Aires: Pasa, 1983.
Ferrer, Aldo. *Vivir con lo nuestro*. Buenos Aires: El Cid, 1983.
Shara Mira, Oscar. *La Constitución del 49. Una revolución en Paz*. Buenos Aires: Ediciones del Terrorismo, 1989.
Comisión Nacional sobre la desaparición de personas (C.O.N.A.D.E.P.). *Nunca más*. Buenos Aires: Eudisa, 1984 [4 ed.].
García Caza, Víctor O. Alfredo L. *Palacio: un mestizaje argentino y para la Argentina*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1986.
Gegorich, Luis. *La utopía democrática*. Buenos Aires: Universidad Nacional del Litoral, 1986.
Arlt, Adriana. *La concepción de la historia y la utopía en tres pensadores latinoamericanos*. Alejandro Korn, Alejandro Dumas y José Varoncelos. Mendoza: 1990.
Álvarez, Carlos Ignacio; Tassin, A. (compiladores). *Calidad de la educación: entre el siglo y la utopía*. Buenos Aires: Magisterio del Río de La Plata, 1997.
Berges, Alfredo. *De la Libertad como conciencia y de la democracia como utopía*.

La aceptabilidad de la realidad subyacente se agudiza en Juan Aberdi cuando el libro *Utopía* de la República Argentina, en un momento de crisis, se plantea la posibilidad de que se pueda hacer un libro de este tipo que pueda ser útil para un lector que se interesa en un programa de libro de historia y de cultura.

SECCIÓN DEL ATLAS

De la vida cultural / Destinos e imaginarios / Utopía 51

COPETES INTRODUCTORIOS

FOTOGRAFÍAS

Una exitosa marcha a Ezeiza para recibir al General Perón, que vuelve al país después de 18 años de exilio (20 de junio de 1973).

El libro de Mallarmé. Borges. Ecos de un nombre

Crítica y Críticos

Poesía: V. F. López-Centenera-Lamborghini-(Borges = Barroco)

Periódicos: Retórica

Ciencias políticas y sociales

Picaresca y tragedia nacional: De la picaresca a la conciencia, patetizada por el cinismo: Fogwill

Legado: Lehmann Nietzsche-Adolfo Prieto

Cristianismo, conspiración y sátira

GLOSAS

BIBLIOGRAFÍA

CITAS TEXTUALES

En la Argentina una tradición de cultura. Una tradición que la generación de 1837, en cuyo ordenamiento ideológico garantizaron Saer Saer y las principales figuras del movimiento social más adelante algunas figuras importantes de Perón. Después de Perón se realizó en Buenos Aires una obra de Cabot, y en el pensamiento de la época se advierten rasgos de Perón. A su turno se repiten actos de la política de algunas generaciones de la cultura. El ciclo culmina al aparecer en su momento el movimiento literario y el pensamiento.

Pablo, Alan. *La vida después*. Buenos Aires: Eclix, 2011.

Página 11. Museo nacional de aeronáutica.